

AVVERTENZE

Questo apparecchio deve essere destinato unicamente all'uso per il quale è stato espressamente concepito, ogni altro uso è da considerarsi improprio e quindi pericoloso.

L'apparecchio non è destinato all'uso da parte di minori degli anni 18 o soggetti sprovvisti delle necessarie competenze tecniche. Le operazioni di manutenzione e di rabbocco del liquido devono essere effettuate ad alimentazione elettrica

scollegata. L'alimentazione elettrica dell'apparecchio, deve essere erogata attraverso apposito interruttore o spina al fine di permetterne la disattivazione.

**OBBLIGO DI AFFISSIONE**

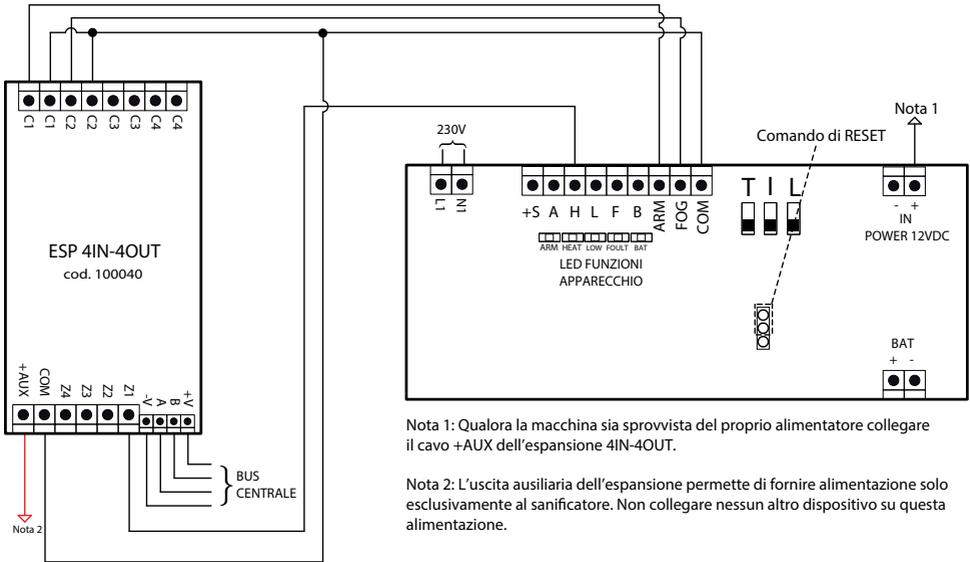
Pericolo di ustioni: i componenti dell'apparecchio sono soggetti a riscaldamento, non avvicinarsi fino a che la temperatura non si sia abbassata. In caso di sovradosaggio dell'erogazione (anche dovuta a spari ripetuti) ed in assenza d'opportuna aerazione dell'ambiente d'emissione, il vapore potrebbe addensarsi sulle superfici del locale irrorato lasciando una patina. L'utente deve areare il locale dopo ogni azionamento dell'apparecchio.



**PERICOLO
SCOTTATURA
A COVER RIMOSSO**

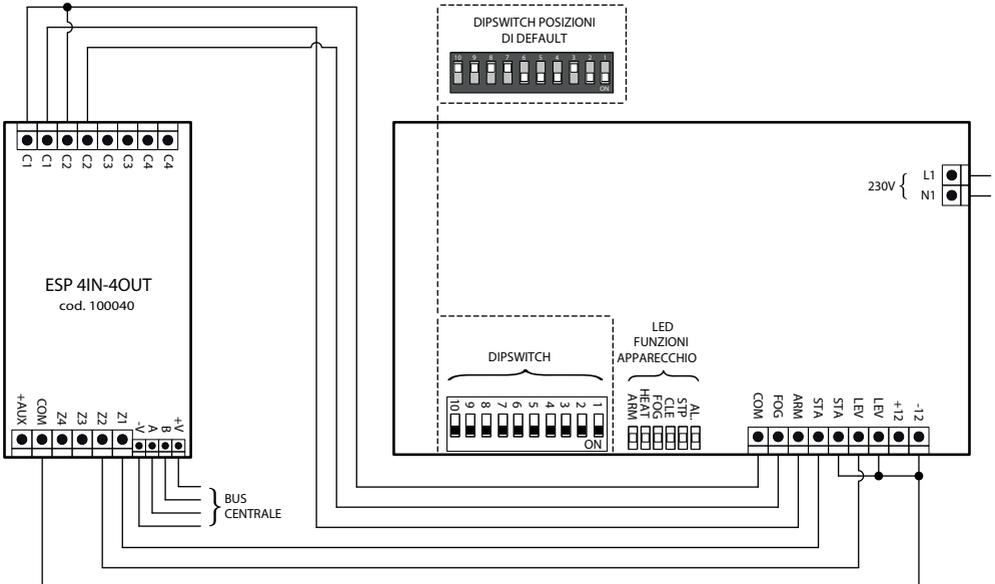
FISSAGGIO A MURO O SOFFITTO

- Assicurarsi che la parete o il soffitto scelto per il collocamento della macchina, sia idoneo a sostenere il peso indicato come da scheda tecnica.
- Posizionare la staffa come da foto ad una distanza minima dal soffitto di 15 cm.
- Per l'installazione a parete **NON RUOTARE L'APPARECCHIO** **posizione corretta come da foto**
- Utilizzare 4 tasselli (Fischer) da 10 mm del tipo idoneo al muro su cui installa la macchina.
- Nel caso di installazione a soffitto o direttamente al muro, la procedura non cambia.
- Nel caso di installazione "Galleggiante" (distanziata dal soffitto), utilizzare barre filettate in acciaio zincato da 10 mm al posto delle viti dei tasselli e bloccare la staffa tra dado e controdado.

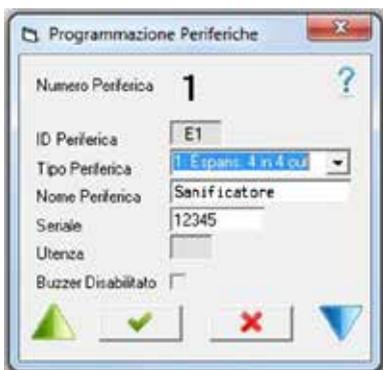
SCHEMA COLLEGAMENTI SAN 15


Nota 1: Qualora la macchina sia sprovvista del proprio alimentatore collegare il cavo +AUX dell'espansione 4IN-4OUT.

Nota 2: L'uscita ausiliaria dell'espansione permette di fornire alimentazione solo esclusivamente al sanificatore. Non collegare nessun altro dispositivo su questa alimentazione.

SCHEMA COLLEGAMENTI SAN 30 / SAN 60 / SAN 120


PASSAGGI PROGRAMMAZIONE TRAMITE SOFTWARE



1 - Aggiungere espansione 4IN-4OUT già collegata al sanificatore



2 - Configurazione uscita armamento sanificatore



3 - Uscita configurata per partenza sanificatore



4 - Programmazione stato impianto

Programmazione Zona

Numero Zona **15** Localazione **E1**

Utenza **50** **INCLUSA**

Nome Zona **Livello Liquido**

Tipo Zona **0 Normale**

Tipo Contatto **0 NC**

Finestra Temporale (s) **Max 14 Sec**

Numero impulsi **Max 14 impulsi**

Percorso **Filo**

Zona in AND **Filo**

Gruppo ON/OFF

Comando Uscita **0 inattiva**

Uscita

Tempo Ingresso (s)

Tempo Uscita (s)

Filtro(ms) **600**

Autoesclusione

Min: 300ms Max: 65000ms

5 - Creazione zona segnalazione livello liquido

Programmazione Zona

Numero Zona **16** Localazione **E1**

Utenza **50** **INCLUSA**

Nome Zona **Stato Macchina**

Tipo Zona **0 Normale**

Tipo Contatto **1 NO**

Finestra Temporale (s) **Max 14 Sec**

Numero impulsi **Max 14 impulsi**

Percorso **Filo**

Zona in AND **Filo**

Gruppo ON/OFF

Comando Uscita **0 inattiva**

Uscita

Tempo Ingresso (s)

Tempo Uscita (s)

Filtro(ms) **600**

Autoesclusione

Min: 300ms Max: 65000ms

6 - Creazione zona segnalazione stato macchina

Programmazione Zona

Numero Zona **18** Localazione **E1**

Utenza **1** **INCLUSA**

Nome Zona **Sensore 2**

Tipo Zona **0 Normale**

Tipo Contatto **0 NC**

Finestra Temporale (s) **Max 14 Sec**

Numero impulsi **Max 14 impulsi**

Percorso **Filo**

Zona in AND **Filo 17 Sensore 1**

Gruppo ON/OFF

Comando Uscita **5 temporizz. solo on ins.**

Uscita **8 log**

Tempo Ingresso (s)

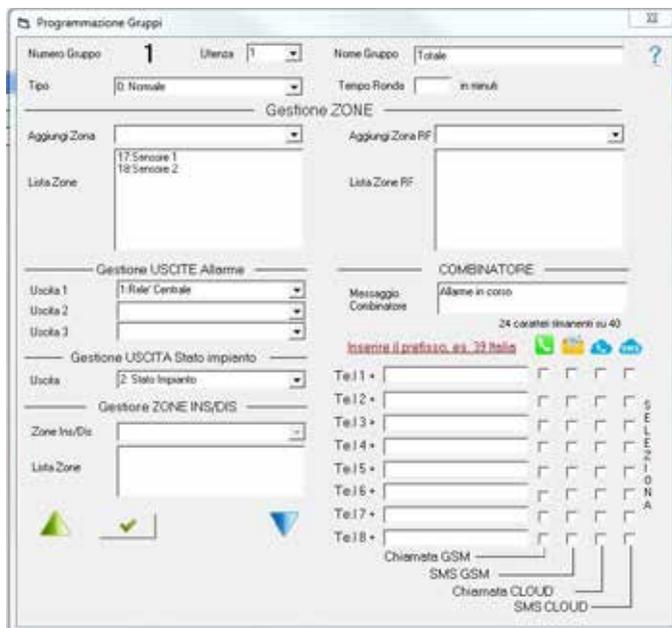
Tempo Uscita (s)

Filtro(ms) **600**

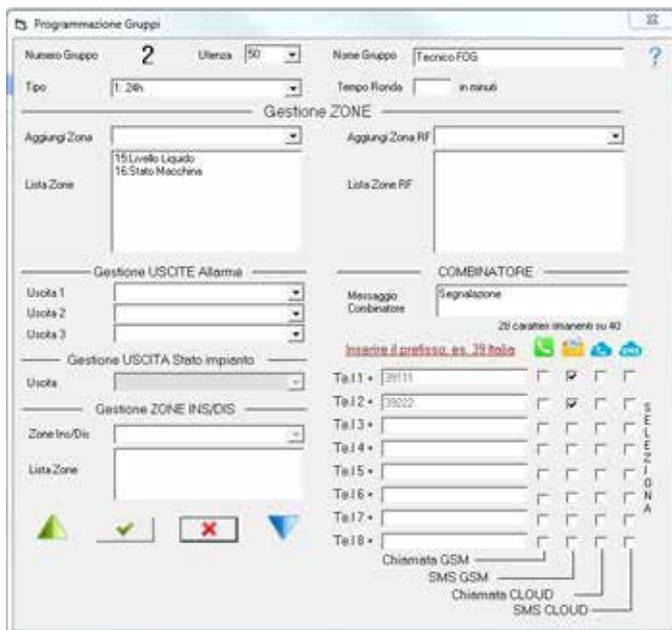
Autoesclusione

Min: 300ms Max: 65000ms

7 - Configurazione zona partenza sanificatore



8 - Gruppo nel quale parte il sanificatore



9 - Stato sanificatore

DILUIZIONE SOLUZIONE SANIFICANTE E RESA MACCHINE

Per ottenere la soluzione sanificante in diluizione 1:100 seguire le indicazioni in tabella

DILUIZIONI 1:100 PER PRODOTTO FINITO DA UTILIZZARE			
POLVERE IGIENIZZANTE Rely+On™ Virkon™ (cod.760016 o 760017)	ACQUA	SOLUZIONE BASE (cod. 760014 o 760016)	SOLUZIONE SANIFICANTE da utilizzare per igienizzare
5 gr	100 ml	400 ml	500 ml
10 gr	200 ml	800 ml	1 litro
20 gr	400 ml	1,6 litri	2 litri
50 gr	1,8 litri	3,2 litri	5 litri
100 gr	3,6 litri	6,4 litri	10 litri
200 gr	7,2 litri	12,8 litri	20 litri
500 gr	18 litri	32 litri	50 litri
1 Kg	36 litri	64 litri	100 litri

RESA PER OGNI SINGOLA MACCHINA IN RELAZIONE ALLA CAPACITÀ DEL SERBATOIO			
Tipo di Sanificatore	Tempo sparo	Serbatoio macchina	Consumo soluzione sanificante per ogni sparo
SAN 15 (15 mq)	120 sec	500 ml	40 ml
SAN 30 (30 mq)	80 sec	500 ml	80 ml
SAN 60 (60 mq)	100 sec	2 litri	160 ml
SAN 120 (120 mq)	100 sec	2 litri	320 ml

NUMERO EROGAZIONI IN BASE ALLA QUANTITÀ DI SOLUZIONE				
SOLUZIONE SANIFICANTE	SAN 15 (serbatoio 500ml)	SAN 30 (serbatoio 500ml)	SAN 60 (serbatoio 2 litri)	SAN 120 (serbatoio 2 litri)
500 ml	12	6	3	1
1 litro	25	12	6	3
2 litri	50	25	12	6
5 litri	125	62	31	15
10 litri	250	125	62	31
20 litri	500	250	125	62
50 litri	1250	625	312	156
100 litri	2500	1250	625	312
500 litri	12500	6250	3125	1562

SEGNALAZIONE STATO DI FUNZIONAMENTO E AVARIA TRAMITE LED

LED 1 ARMATO	ACCESO FISSO	APPARECCHIO ARMATO
	LAMPEGGIO LENTO	APPARECCHIO DISARMATO
	LAMPEGGIO VELOCE	APPARECCHIO DISARMATO MA CON FUNZIONE PRERISCALDAMENTO BRUCIATORE ATTIVA (mantenimento al 50%)
LED 2 RISCALDAMENTO	SPENTO	TUTTE LE RESISTENZE OFF
	ACCESO FISSO	TUTTE LE RESISTENZE SELEZIONATE ON
	LAMPEGGIO CODIFICATO	UNA SOLA RESISTENZA ON; IL NUMERO DI LAMPEGGI E' UGUALE AL NUMERO DELLA RESISTENZA
LED 3 SPARO	SPENTO	SPARO NON ATTIVO
	ACCESO FISSO	SPARO ATTIVO
	UN LAMPEGGIO	AD OGNI RIARMO DELLA MACCHINA
LED 4 LAVAGGIO	SPENTO	LAVAGGIO BRUCIATORE NON IN FUNZIONE
	ACCESO FISSO	LAVAGGIO BRUCIATORE IN FUNZIONE
	UN LAMPEGGIO	AD OGNI RIARMO DELLA MACCHINA
LED 5 PAUSA FORZATA	SPENTO	L'APPARECCHIO NON E' NELLO STATO DI PAUSA FORZATA
	ACCESO FISSO	APPARECCHIO IN STATO DI PAUSA FORZATA (ignorerà i comandi di sparo fino al suo termine)
	UN LAMPEGGIO	AD OGNI RIARMO DELLA MACCHINA
LED 6 AVARIA (ROSSO)	SPENTO	NESSUN ALLARME
	LAMPEGGIO CODIFICATO	N. 1 LAMPEGGIO: ALLARME LIVELLO LIQUIDO
		N. 2 LAMPEGGI: ALLARME SOVRATEMPERATURA SCHEDA
		N. 3 LAMPEGGI: ALLARME BATTERIA ASSENTE
		N. 4 LAMPEGGI: ALLARME Sonda DIFETTOSA
		N. 5 LAMPEGGI: ALLARME MANCANZA RETE
		N. 6 LAMPEGGI: ALLARME SOVRATEMPERATURA CALDAIA
		N. 7 LAMPEGGI: ALLARME POMPA GUASTA
		N.8 LAMPEGGI: ALLARME RESISTENZA GUASTA

COLLEGAMENTO ELETTRICO**N1 L1 Messa a terra**

Alimentazione di potenza 230Vac. +/- 10% 600 Watt (2,1A)

- Alimentare la macchina collegando il cavo di rete elettrica all'apposito morsetto serigrafato: "N1 L1", collocato sulla scheda elettronica.
- Collegare la messa a terra dell'impianto all'apposito Faston fissato al telaio

N.B. Predisporre una linea di alimentazione 220V dedicata, con interruttore e protezioni adeguate.

COLLEGAMENTO INPUT-OUTPUT (comandi)**+ 12V -**

Uscita 12vdc max 500ma protetto da fusibile (F7) per alimentare dispositivi esterni.

LEV (livello liquido)

Contatto "pulito" NC H24 (normalmente chiuso) quando il livello del liquido è accettabile. Si aprirà quando il livello è in "riserva" (almeno 60" di autonomia disponibile).

Si consiglia di portare i contatti in centrale e creare una zona non allarmata a scopo di segnalazione.

STA (stato impianto/segnalazione avaria)

Contatto "pulito" NA (normalmente aperto) ad apparecchio disarmato o spento, si chiuderà quando la macchina riceve il comando di armarsi.

Il tamper collocato sul fianco sinistro dell'apparecchio "è in serie" con quest'uscita.

Qualora si verifichi un malfunzionamento all'apparecchio, il contatto "STA" si aprirà.

COM

Terminale comune di polarità negativa in comune con "-12V"

ARM

Portando a questo ingresso il segnale continuo prelevato dal terminale COM o -12v, emetterà un "beep" di 3 secondi, seguirà "l'armamento" dell'apparecchio che sarà pronto a erogare al 100% passati circa 20-30 min. (dipende dalla temperatura ambiente o da quando tempo è stato disarmato) quando sarà pronto, emetterà un "beep" di avviso di un 1 secondo.

Se durante l'armamento l'apparecchio emette un interminabile "beep", significa che è presente un segnale anche su "FOG" che deve essere sempre a riposo durante questa fase, occorre quindi metterlo a riposo e rieseguire l'armamento.

FOG

Ad apparecchio "ARMATO" e pronto, portando a quest'ingresso un impulso della durata superiore a 0,5" dal terminale COM o -12V, inizierà il ciclo di sparo e pausa forzata secondo i tempi programmati attraverso il DipSwitch come da tabella allegata

SETUP DI BASE

- Tempo di sparo: 60 secondi.
- Pausa Forzata dopo sparo: per 15 minuti l'apparecchio ignorerà ulteriori comandi di sparo

GESTIONE BRUCIATORE

Il bruciatore viene attivato solo a macchina ARMATA, questo può accadere solo mediante l'attivazione dell'ingresso su scheda CPU "ARMA" oppure mediante la funzione speciale di "Preriscaldamento" che mantiene al 50% la temperatura d'esercizio durante il disarmo (questo per velocizzare la fase di riarmo).

- ARMANDO l'apparecchio (ARM), la resistenza di riscaldamento sarà attivata.
- La resistenza si disattiverà solo dopo aver raggiunto il 100% della temperatura di esercizio.
- Quando la temperatura scende al di sotto del 97% si riattiverà, per pochi secondi.

GESTIONE SPARO

Lo sparo è inibito quando: - l'apparecchio è disarmato - la temperatura del bruciatore è inferiore a quella necessaria ad erogare vapore - è attiva la fase di pausa forzata (serve ad evitare spari eccessivi in un locale già saturo) - Il livello del liquido è a ZERO.

- Al termine dello sparo il sistema ignorerà ogni ulteriore richiesta di sparo per il tempo di standby impostato (pausa forzata).
- In qualunque momento la fase di sparo può essere interrotta, DISARMANDO l'apparecchio.

AVVIAMENTO E COLLAUDO

E' possibile testare la macchina indipendentemente dalla sua centrale di allarme.

E' possibile collaudare liberamente l'impianto utilizzando "acqua potabile" anziché il liquido con cui si produce vapore, dall'apparecchio uscirà vapore SECCO trasparente ma "rumoroso" (al termine di questa operazione ricordarsi di ripristinare il livello del liquido al 100% agendo sul DipSwitch nr. 4).

INSTALLAZIONE TANICA



PASSAGGI AVVIO:

- 1 - Montare il sanificatore al muro tramite 4 stop ed in posizione orizzontale;
- 2 - Collegare il bus dalla centrale alla scheda 4IN-4OUT già cablata;
- 3 - Impostare il tempo di sparo tramite i DipSwitch come da tabella a pag. 6;
- 4 - Configurare la centrale seguendo la procedura illustrata;
- 5 - Inserire la soluzione della tanica nell'apposito scomparto;
- 6 - Dopo aver programmato la centrale dare alimentazione 230V alla scheda principale del sanificatore.

MANUTENZIONE

Al fine di mantenere in piena efficienza la pompa (unica parte meccanica), ogni 3/6 mesi come manutenzione FACOLTATIVA, si consiglia eseguire uno sparo di pochissimi secondi (con il fluido o con acqua) azionandolo mediante l'impianto d'allarme. Come manutenzione ANNUALE, si prescrive quanto segue:

- Sostituire le batterie tampone (2x12V 1,3° sono cablate in serie)
- Armare l'apparecchio misurando tensione e assorbimento sulla rete 230V
- Eseguire uno sparo completo da 60 secondi utilizzando acqua (ripetere l'operazione se il vapore generato emette odore di bruciato)
- Sostituire o rabboccare il serbatoio del liquido.
- Agire sul DIPSWITCH nr. 4 per ripristinare al 100% il livello del liquido
- Agire sul DIPSWITCH nr. 5 per ripristinare eventuali malfunzionamenti generati dall'opera di manutenzione.

MALFUNZIONAMENTI

Lo stato di "Malf funzionamento" (apertura contatto status, e segnalazioni video-acustiche) viene generato dal sistema qualora si dovessero verificare una delle seguenti condizioni:

ALLARME LIVELLO LIQUIDO: si verifica quando il livello del liquido è al di sotto del 20% del serbatoio.

Qualora dovesse finire il liquido stimato nel serbatoio il sistema permetterà ulteriori 120 sec di sparo (anche non consecutivi), finiti i quali non ne permetterà altri. Sarà necessario intervenire per ripristinare il corretto funzionamento, ricaricando il serbatoio e reimpostando il livello al 100% mediante il DipSwitch nr. 4.

ALLARME SOVRATEMPERATURA SCHEDA: (auto-ripristinante) si verifica quando l'interno dell'apparecchio ha superato la temperatura massima consentita a causa di condizioni climatiche estreme oppure cattiva installazione (scarsa areazione)

ALLARME BATTERIA ASSENTE: (auto-ripristinante) l'apparecchio continuerà comunque a funzionare fino a quando sarà presente l'alimentazione 230Vac

ALLARME Sonda DIFETTOSA: si verifica qualora la termocoppia risulti scollegata o rovinata o abbia effettuato una lettura errata, resettare l'errore agendo sul DipSwitch nr. 5 se persiste l'apparecchio non potrà funzionare fino a quando non sarà sostituita dal service EXTRAFOG

ALLARME MANCANZA RETE: (auto-ripristinante) mancanza rete elettrica

ALLARME SOVRATEMPERATURA CALDAIA: resettare l'errore agendo sul DipSwitch nr. 5 se persiste contattare il service EXTRAFOG.

ALLARME POMPA GUASTA: si verifica qualora la pompa non funzioni o non aspiri liquido dal serbatoio. Questa segnalazione non pregiudica il funzionamento delle pompe, la macchina eseguirà la procedura di sparo a prescindere. Verificare se vi è liquido nel serbatoio, diversamente il tubo, la pompa o l'elettrovalvola sono guaste, contattare il Service EXTRAFOG per farsi consigliare l'azione da intraprendere.

ALLARME RESISTENZA GUASTA: si verifica quando, durante la fase di riscaldamento del bruciatore, qualora all'attivazione della resistenza la temperatura non dovesse aumentare nella quantità prevista. Resettare l'errore agendo sul DipSwitch nr. 5, se persiste contattare il Service.

SCHEDA TECNICA

• INFORMAZIONI SUGLI INGREDIENTI

Simbolo di rischio nessuno. Frasi di rischio non necessarie

• IMBALLO E TRASPORTO

Esente da dichiarazioni di ogni tipo per spedizioni terrestri, marittime ed aeree. Esente dall'obbligo di etichettatura (direttiva C.E.E.).

• IDENTIFICAZIONE PERICOLI

Nessun pericolo specifico è riscontrato nell'utilizzo dell'effettistica

• PROPRIETA' FISICHE E CHIMICHE

Punto di ebollizione: 220° - Sino a 400° brucia senza accensione

• STABILITA' E REATTIVITA'

Prodotto stabile in ogni condizione. Sostanze da evitare: nessuna in particolare. Pericoli da decomposizione: nessuno

• INFORMAZIONI TOSSICOLOGICHE

Il prodotto non è pericoloso né tossico se utilizzato correttamente. Certificazione rilasciata dal Centro Nazionale di Informazione Tossicologica - Centro Antiveneni Università di Pavia

• INFORMAZIONI ECOLOGICHE

Non provoca inconvenienti nei processi di depurazione delle acque

CONDIZIONI DI GARANZIA E RESPONSABILITA'

- 1) Con la presente garanzia si garantisce il prodotto da eventuali difetti relativi a materiali e mano d'opera, in condizioni d'utilizzo conformi a quelle prescritte nel manuale dell'utente, per la durata 24 mesi a partire dalla data d'acquisto del prodotto risultante da un documento fiscalmente valido.
- 2) La presente garanzia non si applica: (a) alle parti consumabili – quali fluido e batterie – ed ai componenti soggetti ad usura; (b) ai danni derivanti da un'installazione non eseguita secondo le istruzioni contenute nel manuale fornito unitamente al prodotto; (c) ai guasti conseguenti all'impiego di componenti e/o fluido non originali; (d) ai danni dovuti ad interventi di riparazione da parte di personale non autorizzato o da parte del Cliente stesso; (e) a guasti provocati da errata alimentazione o collegamento; (f) ai difetti derivanti dalla normale usura od altrimenti dovuti all'invecchiamento del prodotto; (g) ai danni causati da eventi fortuiti, fulmini, allagamenti, incendi, errata ventilazione o altre cause non imputabili al produttore.
- 3) Qualora nel corso di tale periodo di garanzia il Cliente riscontrasse difetti di conformità del prodotto, questi dovrà denunciare a pena di decadenza la loro presenza alla casa produttrice entro il termine di una settimana dalla scoperta.
- 4) Il Cliente, a condizione che abbia fornito puntuale descrizione dei dati contenuti nella documentazione di cui al punto (5), potrà essere autorizzato alla spedizione dell'apparecchio guasto o difettoso ai fini della sua riparazione. La casa produttrice si riserva il diritto incondizionato di sostituire le parti difettose con parti nuove o rigenerate ed equivalenti a quelle nuove in termini di funzioni, prestazioni ed affidabilità.
- 5) Perché la garanzia sia operativa è necessario che la stessa venga conservata unitamente ad un documento d'acquisto fiscalmente valido – quali bolla di accompagnamento, fattura, scontrino fiscale – dal quale risultino il nominativo del venditore, la data d'acquisto, gli estremi identificativi del prodotto ed il prezzo di vendita.
- 6) La presente garanzia decadrà nel caso in cui il prodotto venga spedito non accompagnato dalla predetta documentazione, privo di imballaggio idoneo a proteggerlo da urti e vibrazioni e nel caso in cui lo stesso non venga spedito in ogni sua parte (cover e serbatoio fluido compresi). La staffa di fissaggio al muro non è ricompresa fra le componenti che devono essere spedite alla casa produttrice ai fini della riparazione.
- 7) I costi di disinstallazione dell'apparecchio difettoso e di nuova installazione del prodotto riparato o restituito, nonché quelli spedizione andata e ritorno non sono compresi nella presente garanzia.

PARAMETRI ELETTRICI E MECCANICI

	SAN 15	SAN 30	SAN 60	SAN 120
Alimentazione	230 Volt			
Potenza nominale assorbita all'avvio	500W	550W	1750W	3500W
Potenza assorbita in stand-by	27W			
Erogazione sanificante	45mc	90mc	180mc	360mc
Tempo di erogazione	120sec	80sec	100sec	100sec
Tempo pause forzate	Da 0 a 5 minuti	Da 0 a 20 minuti	Da 0 a 20 minuti	Da 0 a 20 minuti
Funzione mantenimento	No			
Tempo di riscaldamento	10 - 15 min	20 - 40 min	12 min	12 min
Tempo filtro ingressi	200 Ms			
Batteria tampone integrata	No (opzionale)	Si (nr. 2 x 1,3A)	Si (nr. 2 x 1,3A)	Si (nr. 2 x 1,3A)
Autonomia bruciatore in assenza elettrica	Entro 1 ora è possibile effettuare almeno uno sparo da 60''			
Sistema segnalazione guasto	Si			
Segnalazione livello liquido	Si			
Tamper di protezione anti-apertura	Si	Si	Si	No
Uscita 12V DC per sensori esterni	No (opzionale)	500 mA	500 mA	500 mA
Capacità serbatoio	0,5 Litri	0,5 Litri	2 Litri	4 Litri
Ugelli disponibili per orientamento getto vapore	1x0°/45°/90° 2x0°/45° 3x0°/45°			
Colore	bianco real 9003			
Peso	8 Kg a serbatoio pieno	10 Kg a serbatoio pieno	14 Kg a serbatoio pieno	22 Kg a serbatoio pieno
Dimensioni in mm	495 x 155 x 140	490 x 290 x 150	560 x 310 x 150	465 x 465 x 205

Il prodotto è conforme alle direttive della Comunità Europea:
 2006/95/CE (Bassa Tensione),
 2004/108/CE (Compatibilità Elettromagnetica),
 2002/95/CE (RoHS) e 2002/96/CE (RAEE).

Condizioni di garanzia sul sito www.essegibisicurezza.it



Il prodotto deve essere smaltito nel rispetto delle leggi e delle normative locali. Per ottenere informazioni sul corretto smaltimento del prodotto a fine ciclo vita consultare Unione Europea: Informazioni sullo smaltimento.

Essegibi® è un marchio Femax Elettronica S.r.l. - Via Mura dei Francesi 26 - 00043 - Ciampino (RM)

Si dichiara inoltre che l'apparecchiatura è stata progettata e costruita in conformità alle seguenti norme tecniche:

CEI EN 60335-1:2008 + A13:2009 / CEI EN 55014-1:2008+A1:2010 / CEI EN

55014-2:1998+A1:2002+A2:2009 / CEI EN 61000-3-2:2007 / CEI EN 61000-3-3:2009 / CEI EN 50131-8



Dispositivo conforme ai requisiti essenziali e altre disposizioni pertinenti stabilite dalla direttiva 1999/5/CE